

dyras

MO-G10L



HU.....	3
GB.....	9
DE.....	15
CZ.....	21
HR.....	27
SK.....	33
SI	39

Használati útmutató

dyras

Mini sütő

Modell: MO-G10L



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Elektromos készülék használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat, beleértve a következőket:

- Olvassa el az összes utasítást!
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat és a gombokat!
- A készüléket csak azon csökkentett mentális vagy fizikai képességű személyek használhatják, akik megfelelő felügyelet alatt vannak vagy megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatához.
- Az áramütés elkerülésének érdekében ne merítse az elektromos mini sütő egyetlen részét sem vízbe, sem más folyadékba.
- Ne hagyja, hogy a vezeték lógjon az asztal vagy a pult szélén, és ne érintse meg a forró felületeket!
- Ne üzemeltesse a készüléket sérült vezetékkel vagy csatlakozóval, vagy miután a készülék meghibásodott, vagy bármilyen módon megsérült, vigye a készüléket a legközelebbi hivatalos szervízbe vizsgálatra!
- A készülék gyártója által nem ajánlott tartozékok használata veszélyt vagy sérülést okozhat!
- A mini sütő üzemeltetésekor legalább 30 cm szabad helyet hagyjon a sütő minden oldalánál a megfelelő légáramlás érdekében!
- Ha nem használja, ill. tisztítás előtt húzza ki a készülék tápkábelét a konnektorból. Hagyja lehűlni, mielőtt alkatrészeket rakna fel, levenne, vagy tisztítana.
- A vezérlőt tekerje OFF állásba, majd húzza ki a dugót. Mindig fogja meg a csatlakozót, de soha ne húzza meg a vezetéket!
- Ne takarja le a morzsatálcát vagy a sütő bármely részét fémfóliával. Ez a sütő túlmelegedését okozhatja. A nagyon száraz kenyér lángra kaphat a készülékben.
- Ne tisztítsa fém súrolópárnákkal! A darabok letörhetnek, felsérthetik a burkolatot, ami áramütés kockázatát okozhatja.
- Túlmeletes ételeket vagy fémeszközöket nem szabad elektromos sütőbe tenni, mivel ezek tüzet vagy áramütés veszélyét okozhatják!
- Ha a mini sütő működés közben le van takarva vagy gyúlékony anyagokkal érintkezik, tűz keletkezhet. Tartsa távol a függönyöktől és a falaktól. Működés közben ne tároljon semmit a mini sütőn.
- Különös óvatossággal kell eljárni, ha fémből vagy üvegből készült edényeket használ.
- Ne helyezzen a sütőbe kartonból, műanyagból vagy papírból készült edényeket!
- Ne tároljon ebben a sütőben semmit, kizárólag a gyártó által ajánlott kiegészítőket, és ezeket is csak akkor, ha a készülék nincs használatban!
- Mindig viseljen védőkesztyűt, amikor a tárgyakat behelyezi vagy eltávolítja a forró sütőből!
- A készülék edzett, biztonsági üvegajtóval rendelkezik. Az üveg erősebb, mint a szokásos üveg, és jobban ellenáll a törésnek. Kerülje az ajtó felületének karcosítását.
- Ne használja a készüléket a szabadban!
- A készüléket csak rendeltetésszerűen használja!
- Ez a készülék KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI használatra szolgál!
- Az ajtó vagy a külső felület hőmérséklete magasabb lehet, amikor a készülék működik.

- Ne helyezze huzatos környezetbe a készüléket!
- A környező felületek hőmérséklete magasabb lehet, amikor a készülék működik. A felfelé szálló hő és gőzök miatt ne helyezze a készüléket fali szekrények alá.
- A gyermekek figyelmét fel kell hívni arra, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Az ételtálcára / rácsra helyezett élelmiszer súlya nem haladhatja meg a 3,0 kg-ot.
- Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében a szakszervizzel cseréltesse ki.
- A készülékek hátsó felületét a faltól távolabb kell helyezni.
- **FIGYELEM:** A mini sütő melletti felületeken magas hőmérséklet alakulhat ki, ezért használat közben járjon el kiemelt óvatossággal. A készüléket kizárólag a fogófelületeknél érintse meg, ill. az edényt hővédőkesztyűben vegye ki a mini sütőből. Biztosítson elegendő időt a készülék lehűléséhez.
- Ne tegye forró gáztűzhelyre, elektromos tűzhelyre vagy sütőbe, sem ezek közelébe a mini sütőt!
- Forró olajat vagy más forró folyadékot tartalmazó edény mozgatasakor fokozott óvatossággal kell eljárni.
- A készülék kikapcsolásához fordítsa az időzítógombot „kikapcsolt” helyzetbe.
- A készülék külső időzítővel vagy távirányítóval nem használható.



A felületek használat közben felmelegedhetnek.

VIGYÁZAT: A KÉSZÜLÉK FELÜLETEI HASZNÁLAT SORÁN FELMELEGEDHETNEK, MINDIG viseljen védőkesztyűt, amikor a forró sütőhöz, meleg ételekhez vagy az edényhez hozzáér, illetve amikor rácsot, serpenyőket vagy sütőedényeket helyez be vagy távolít el.

Ne hordozza vagy vegye fel a készüléket működés közben, előtte kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból. Várja meg, amíg a készülék lehűlt.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

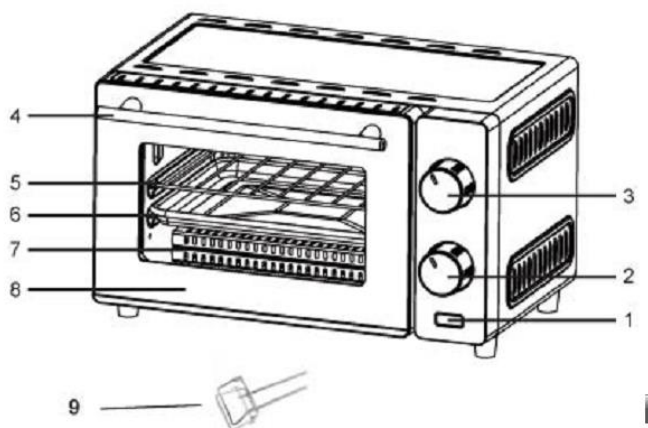
A készülék használatba vétele előtt gondosan olvassa el a használati utasítást:

- Csomagolja ki a mini sütőt.
- Távolítsa el az összes fogót, rácsot és tepsit. Mossa el ezeket meleg, mosogatószeres vízben.
- Alaposan szárítsa meg az összes tartozékot, és helyezze vissza a sütőbe. Dugja be a sütő csatlakozóját a konnektorba.
- A sütő első összeszerelése után azt javasoljuk, hogy kb. 10 percig működtesse MAX hőmérsékleten, hogy a szállítás után esetlegesen megmaradt szennyeződéseket semlegesítse.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.

SPECIFIKÁCIÓ

Modell	MO-G10L
Névleges feszültség	230-240V
Névleges frekvencia	50-60-Hz
Teljesítmény	650W
Kapacitás	10Liter

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE



- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Jelzőfény | 6. Sütőtálca |
| 2. Időzítő gomb | 7. Fűtőszál |
| 3. Hőmérséklet szabályozó gomb | 8. Ajtó |
| 4. Ajtónyitó fogantyú | 9. Tálca fogantyú |
| 5. Sütőrács | |

HASZNÁLAT

- **Rács:** pirításhoz, sütéshez,
- **Ételtálca:** Hús, baromfi, hal, pirítós, pizzaszelet és különféle egyéb ételek sütéséhez.
- **Morzsatálca:** lecsöpögő olaj vagy ételmorzsa összegyűjtésére szolgál.
- **Kihúzóeszköz, élelmiszer és tálca fogantyú:** Tálca vagy rács eltávolításához.
- **Termosztát gomb:** válassza ki a kívánt hőmérsékletet. 100°C - 230°C között
- **Időzítő gomb:** Az időzítő aktiválásához fordítsa jobbra (az óramutató járásával megegyező irányba) így pontosan beállíthatja a sütési időt. Hangjelzés szólal meg a beprogramozott idő végén.
- **Indikátor:** Ha a sütő bekapcsolt állapotban van, világít.

	Hőmérséklet °C	Idő percben
Pirítós	200-220	12 perc
Csőben sült pirítós	200-220	7 perc
Melegszendvics (fagyasztott)	200-220	15 perc
Kis pizza (fagyasztott)	220	13 perc
Bacon	230	5-10 perc oldalanként

1. Helyezze a megsütni kívánt ételt a rácsra/tálcára, majd tegye a rácsot/tálcát a sütőbe!
2. Állítsa be a hőmérséklet szabályozó gombbal a kívánt hőmérsékletet!
3. Válassza ki a kívánt sütési időt az időzítő gomb segítségével!
4. Az étel ellenőrzéséhez/eltávolításához használja a tálca fogantyút!
5. Amikor lejárt a sütési idő, megszólal a jelzőhang és az időzítő gomb automatikusan visszaáll Off pozícióba. Nyissa ki teljesen az ajtót és távolítsa el az elkészült ételt, mert a sütőben maradó hő tovább sütheti és elégetheti/kiszáradhatja az ételt.

Figyelem!

A sült étel, fém rács és az ajtó nagyon forró lehet, így fokozott óvatossággal bánjon azokkal. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül!

Figyelem!

A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne próbálja meg saját maga megjavítani. Forduljon szakszervizhez, ha a terméket szervizelni kell.

TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT: Az áramütés elleni védelem érdekében NE merítse a mini sütőt vízbe vagy más folyadékba.

A mini sütőt rendszeresen tisztítani kell a legjobb teljesítmény és a hosszú élettartam érdekében. A rendszeres tisztítás a tűzveszély kockázatát is csökkenti.

- Húzza ki a dugót az elektromos csatlakozóból. Hagyja kihűlni a mini sütőt.
- Vegye ki a kivehető morzsatálcát, állványt, tálcát. Tisztítsa meg nedves ronggyal és mosogatószerrel. Csak enyhe mosogatószeres vizet használjon.
- A sütő belsejének tisztításához törölje le a sütő falát, a sütő alját és az üvegajtót nedves, mosogatószeres ronggyal. Ismételje meg száraz, tiszta ruhával.

- Nedves ruhával törölje le a sütő külsejét.

VIGYÁZAT: NE HASZNÁLJON MARÓ HATÁSÚ TISZTÍTÓSZEREKET ÉS FÉMSÚROLÓT. Csak enyhe mosogatószeres vizet használjon. A fémsúrolók, kefék és vegyi anyagok károsítják a készülék bevonatát.

- Eltárolás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni és megszáradni. Ha a sütőt hosszabb ideig tárolja, győződjön meg arról, hogy a sütő tiszta és élelmiszer-daraboktól mentes. Tárolja a sütőt száraz helyen, például asztalon, pulton vagy polcon. Az ajánlott tisztításon kívül nem igényel további felhasználói karbantartást. Meghibásodás esetén keresse fel a szakszervizt.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, hagyja kihűlni és tisztítsa meg.
- Tárolja a mini sütőt a dobozában, tiszta, száraz helyen.
- Soha ne tegye el a készüléket, amíg forró vagy még be van dugva.
- Soha ne tekerje szorosan a kábelt a készülék köré.
- Ne terhelje a vezetékét, mert a kábel elkophat és elszakadhat.

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket mivel kifejezetten környezetet szennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál. Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unió kívül szeretné megsemmisíteni a terméket érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál.

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Unió előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

Instruction Manual

dyras

Mini oven

Model: MO-G10L



Please carefully read the instructions before using!

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- To protect against electric shock, do not place any part of the electric oven in water or other liquid.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest Authorized Service Center for examination, repair, or adjustment.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause hazard or injury.
- When operating the oven, keep at least four inches of space on all sides of the oven to allow for adequate air circulation.
- Unplug from outlet when not in use, or before cleaning. Let it to cool before putting on or taking off parts, or before cleaning.
- To disconnect, turn the control to OFF, then unplug the plug. Always hold the plug, but never pull the cord.
- Do not cover CRUMB TRAY or any part of the oven with metal foil. This may cause overheating of the oven. Very dry bread can catch fire inside the appliance.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts, creating a risk of electric shock.
- Oversized foods or metal utensils must not be inserted in a electric oven as they may create a fire or risk of electric shock.
- A fire may occur if the oven is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation. Do not store any item on the oven during operation.
- Extreme caution should be exercised when using containers constructed if anything other than metal or glass.
- Do not place any of the following materials in the oven: cardboard, plastic, paper, or anything similar.
- Do not store any materials, other than manufacturer's recommended accessories, in this oven when not in use.
- Always wear protective, insulated oven mitts when inserting or removing items from the hot oven.
- This appliance has a tempered, safety glass door. The glass is stronger than ordinary glass and more resistant to breakage.
- Do not use outdoors.
- Do not use appliance for other than intended use.
- This appliance is for HOUSEHOLD USE ONLY.
- The temperature of the door or the outer surface may be higher when the appliance is working.

- Protect against hurt by sharp edge when action.
- Temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Due to rising heat and vapours do not place the appliance under wall cupboards.
- Do not rest cooking utensils or baking dishes on glass door.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- The weight of the food which is put on the Food Tray/Wire Rack cannot be over 3.0kg.
- For appliance with type Y attachment, if the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its services agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Rear surface of appliances should be placed against a wall.
- **WARNING:** This appliance includes a heating function. Surfaces, other than the functional surfaces may develop high temperatures. Since temperatures are perceived differently by different people, this device should be used with CAUTION. Hold the appliance exclusively to grip surfaces intended to hold and use such heat protection measures as heat protection Gloves or pot holders. Areas which are not intended to grips must be given sufficient time to cool.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Turn the timer knob to “off” position to shut off the appliance.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system



The surfaces are liable to get hot during use.

CAUTION: APPLIANCE SURFACES ARE HOT AFTER USE. ALWAYS wear protective, insulated oven gloves when touching hot oven or hot dishes and food, or when inserting or removing rack, pans or baking dishes.

Do not carry or lift the appliance during operation, but turn it off first and then disconnect the mains plug. Wait until the appliance has cooled down.

BEFORE USING YOUR ELECTRIC OVEN

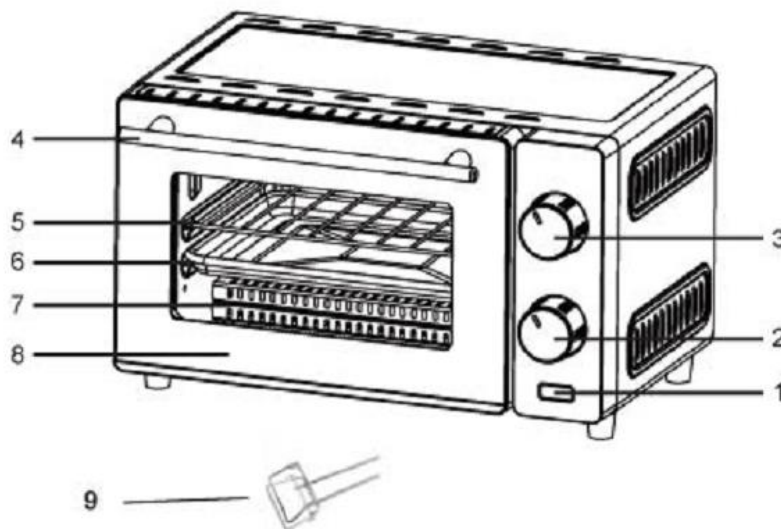
Before using your convection electric oven for the first time, be sure to:

- Unpack the unit.
- Remove all racks and pans. Wash the racks and pans in hot sudsy water or in dishwasher.
- Thoroughly dry all accessories and re-assemble in oven. Plug oven into outlet and you are ready to use your new Electric Oven.
- After re-assembling your oven, we recommend that you run it at MAX temperature for approximately 15 minutes to eliminate any packing oil that may remain after shipping.

SPECIFICATION

Model	MO-G10L
Rated voltage	230-240V
Rated frequency	50-60-Hz
Rated power	650W
Oven capacity	10Liters

COMPONENTS



1. Indicator
2. Timer knob
3. Temperature knob
4. Handle
5. Baking tray

6. Baking rack
7. Heating element
8. Front panel
9. Tray handle

USING THE APPLIANCE

- **Baking Rack:** For toasting, baking, and general cooking in casserole dishes and standard pans.
- **Food Tray:** For use in broiling and roasting meat, poultry, fish, toast, small pizza and various other foods.
- **Crumb Tray:** For collecting fallen oil or little food crumb.
- **Removal tool, Food Tray Handle:** For removing tray or tray.
- **Thermostat knob:** choose desired temperature from Low-100°C-230°C (Low is cooking at the room temperature).
- **Timer knob:** turn control to the left (counter - clockwise) and the oven will STAY ON until manually shut off. To activate timer, turn to right (clockwise) for other use. A bell will sound at end of programmed time.
- **Indicator:** it is illuminated whenever oven is turned on.

	Temperature in °C	Time in min.
Toast	200-220	12 min.
Toast gratinated	200-220	7 min.
French bread pizza (deep-frozen)	200-220	15 min.
Small pizza (deep-frozen)	220	13 min.
Bacon	230	5-10 min. per side

1. Place the food to be cooked on the Wire Rack / Food Tray, insert the rack/tray into the middle support guide of the oven
2. Set the **Thermostat knob** to the desired temperature as needed or recipe.
3. Set the **Timer knob** to the desired cooking time
4. To check or remove food, use a handle to help side food in and out.
5. When toasting is complete, a bell will sound and the **Timer knob** will back to the Off position automatically. Open the door completely and remove the food immediately or the heat remaining in the oven will continue to toast and dry out your toast.

CAUTION: Cooked food, metal rack, and door can be very hot, handle with care. Do not leave the oven unattended.

This appliance requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Contact a qualified appliance repair technician if the product requires servicing.

STORAGE

- Unplug unit, allow it to cool, and clean before storing.
- Store the Electric Oven in its box in a clean, dry place. Never store appliance while it is hot or still plugged in.
- Never wrap cord tightly around the appliance.
- Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

CLEANING

CAUTION: To protect against electrical shock, **DO NOT IMMERSE THE OVEN IN WATER OR ANY OTHER LIQUIDS.**

Your toaster oven should be cleaned regularly for best performance and long life. Regular cleaning will also reduce the risk of fire hazard.

- Remove plug from electrical outlet. Allow it to cool.
- Remove the Removable Crumb Tray, Rack, Tray by pulling out of the oven. Clean them with damp, soapy cloth. Make sure to only use mild, soapy water.
- To clean inside of oven, wipe the oven walls, bottom of oven, and glass door with a damp, soapy cloth. Repeat with a dry, clean cloth.
- Wipe outside of oven with a damp cloth.

CAUTION: DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS OR METAL SCOURING PADS. Make sure to only use mild, soapy water. Abrasive cleaners, scrubbing brushes and chemical cleaners will damage the coating on this unit. Pieces can break off the and touch electrical parts involving a risk of electrical shock.

- Allow the appliance to cool and dry completely before storing. If storing the oven for long periods of time make certain that the oven is clean and free of food particles. Store the oven in a dry location such as on a table or countertop or cupboard shelf. Other than the recommended cleaning, no further user maintenance should be necessary. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Bedienungsanleitung

dyras

Minibackofen

Modell: MO-G10L



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch
sorgfältig durch!**

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich:

- Lesen Sie alle Anweisungen!
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie die Griffe und Tasten!
- Das Gerät darf von Personen mit eingeschränkten geistigen oder körperlichen Fähigkeiten nur unter angemessener Aufsicht verwendet werden oder wenn sie entsprechende Anweisungen für die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf der elektrische Minibackofen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante des Tisches oder der Theke hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen!
- Nehmen Sie das Gerät nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckern in Betrieb. Wenn das Gerät ausgefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde, bringen Sie es zur nächsten autorisierten Kundendienststelle zur Überprüfung!
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Gefahren oder Verletzungen führen!
- Lassen Sie beim Betrieb des Minibackofens an allen Seiten des Ofens mindestens 30 cm Freiraum für eine ausreichende Luftzirkulation!
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile einbauen, ausbauen oder reinigen.
- Drehen Sie den Knopf auf die Position OFF und ziehen Sie den Stecker heraus. Fassen Sie beim Trennen immer den Stecker an, aber ziehen Sie niemals am Kabel!
- Decken Sie das Krümelfach oder einen anderen Teil des Ofens nicht mit Metallfolie ab. Dies kann zu einer Überhitzung des Ofens führen. Sehr trockenes Brot kann sich im Gerät entzünden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Metallscheuerschwamm! Teile können abbrechen und das Gehäuse zerkratzen, wodurch die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Übergroße Lebensmittel oder Metallutensilien dürfen nicht in den Ofen eingesetzt werden, da sie einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen können!
- Wenn der Minibackofen während des Betriebs abgedeckt wird oder mit brennbaren Materialien in Berührung kommt, kann ein Brand entstehen. Halten Sie das Gerät von Vorhängen und Wänden fern. Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf den Minibackofen.
- Besondere Vorsicht ist bei der Verwendung von Metall- oder Glasbehältern geboten.
- Stellen Sie keine Behälter aus Pappe, Plastik oder Papier in den Backofen!
- Bewahren Sie keine Gegenstände in diesem Backofen auf, sondern nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör und nur, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist!
- Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Gegenstände in den heißen Ofen einlegen oder aus ihm entnehmen!
- Das Gerät hat Türen aus gehärtetem Sicherheitsglas. Dieses Glas ist stärker und bruchfester als normales Glas. Vermeiden Sie Kratzer auf der Türoberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien!

- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck!
- Dieses Gerät ist NUR FÜR DEN HAUSGEBRACH bestimmt!
- Die Temperatur der Tür oder der Außenfläche kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer zugigen Umgebung auf!
- Die Temperatur der umgebenden Oberflächen kann höher sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Stellen Sie das Gerät nicht unter Hängeschränken auf, da die Hitze und die Dämpfe nach oben steigen.
- Kinder müssen davor gewarnt werden, dass sie mit dem Gerät nicht spielen dürfen.
- Das Gewicht der auf dem Backblech/Backgitter platzierten Lebensmittel darf 3,0 kg nicht überschreiten.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einem qualifizierten Servicetechniker austauschen, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Rückwand der Geräte muss einen angemessenen Abstand zur Wand haben.
- **ACHTUNG:** Auf den Oberflächen in der Nähe des Minibackofens können hohe Temperaturen entstehen, seien Sie daher bei der Benutzung äußerst vorsichtig. Fassen Sie das Gerät nur an den Griffen an oder nehmen Sie das Backblech mit Küchenhandschuhen aus dem Minibackofen. Lassen Sie dem Gerät genügend Zeit, um abzukühlen.
- Stellen Sie den Minibackofen nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes oder Backofens!
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen Behälter mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten bewegen.
- Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Timer auf die Position „Aus“.
- Das Gerät kann nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung verwendet werden.



Die Oberflächen können sich während des Gebrauchs erhitzen.

VORSICHT! DIE OBERFLÄCHEN KÖNNEN WÄHREND DES GEBRAUCHS ERHITZEN.
Tragen Sie IMMER Küchenhandschuhe, wenn Sie den heißen Ofen, heiße Speisen oder Bleche berühren oder wenn Sie ein Backgitter, eine Pfanne oder ein Backblech einsetzen oder herausnehmen.

Tragen oder heben Sie das Gerät nicht während des Betriebs, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

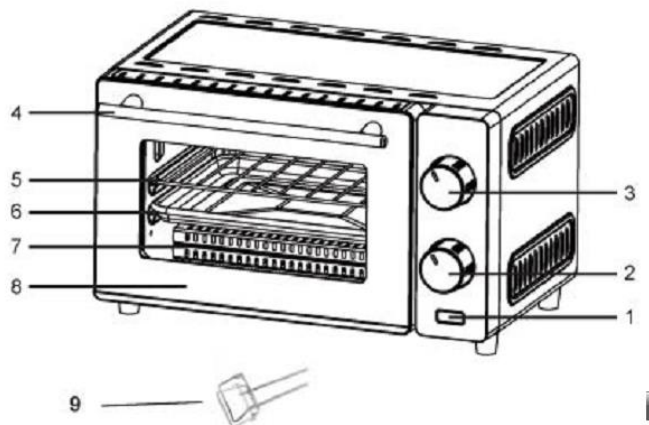
Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen:

- Packen Sie den Minibackofen aus.
- Entfernen Sie alle Griffe, Backgitter und Pfannen. Waschen Sie sie in warmem Wasser mit Geschirrspülmittel.
- Trocknen Sie das gesamte Zubehör gründlich ab und legen Sie es zurück in den Ofen. Schließen Sie den Stecker des Minibackofens an die Steckdose an.
- Nach dem ersten Zusammenbau des Ofens empfehlen wir, ihn ca. 10 Minuten bei MAX-Temperatur laufen zu lassen, um eventuelle Restverschmutzungen nach dem Transport zu entfernen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör.

SPEZIFIKATION

Modell	MO-G10L
Nennspannung	230 bis 240 V
Nennfrequenz	50 bis 60 Hz
Leistung	650 W
Kapazität	10 Liter

DER AUFBAU DES PRODUKTS



- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Kontrollleuchte | 6. Backblech |
| 2. Timer-Taste | 7. Heizdraht |
| 3. Temperaturknopf | 8. Tür |
| 4. Griff zum Öffnen der Tür | 9. Griff für das Backblech |
| 5. Backgitter | |

VERWENDUNG

- **Backgitter:** Zum Rösten, Braten
- **Backblech:** Zum Braten von Fleisch, Geflügel, Fisch, Toast, Pizzaschnitten und einer Vielzahl anderer Gerichte.
- **Krümelfach:** Zum Auffangen von abtropfendem Öl oder Krümeln.
- **Griff für das Backblech oder Gitter:** Zum Entfernen von Backblechen oder Gittern.
- **Thermostat-Taste:** Wählen Sie die gewünschte Temperatur. Zwischen 100 °C und 230 °C
- **Timer:** Um den Timer zu aktivieren, drehen Sie ihn nach rechts (im Uhrzeigersinn), damit Sie die Backzeit genau einstellen können. Am Ende der programmierten Zeit ertönt ein akustisches Signal.
- **Indikator:** Wenn der Ofen eingeschaltet ist, leuchtet er.

	Temperatur (°C)	Zeit in Minuten
Toast	200 bis 220	12 Minuten
Toastauflauf	200 bis 220	7 Minuten
Warmes Sandwich (tiefgekühlt)	200 bis 220	15 Minuten
Kleine Pizza (tiefgekühlt)	220	13 Minuten
Bacon	230	5-10 Minuten pro Seite

1. Legen Sie die zu backenden Speisen auf das Backgitter/Backblech und schieben Sie das Backgitter/Backblech in den Ofen!
2. Stellen Sie mit dem Temperaturnopf die gewünschte Temperatur ein!
3. Wählen Sie die gewünschte Backzeit mit dem Timer!
4. Benutzen Sie den Griff für das Backblech, um Lebensmittel zu kontrollieren/entfernen!
5. Wenn die Backzeit abgelaufen ist, ertönt ein Signalton, und die Timer-Taste kehrt automatisch in die Position Off zurück. Öffnen Sie die Tür vollständig und nehmen Sie die Speisen heraus, da die Restwärme im Backofen die Speisen weiterbacken und verbrennen/trocknen kann.

Achtung!

Gerichte, Metallgitter und Türen können sehr heiß sein. Seien Sie also besonders vorsichtig. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!

Achtung!

Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Gerät gewartet werden muss, wenden Sie sich an ein professionelles Servicezentrum.

REINIGUNG

VORSICHT! Tauchen Sie den Minibackofen zum Schutz vor Stromschlägen NIE in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Der Minibackofen muss regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Leistung und lange Lebensdauer zu gewährleisten. Eine regelmäßige Reinigung verringert auch die Brandgefahr.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie den Minibackofen abkühlen.
- Entfernen Sie das herausnehmbare Krümelfach, die Standfüße und das Backblech. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und Spülmittel. Verwenden Sie nur

mildes Geschirrspülwasser.

- Zum Reinigen des Backofens wischen Sie die Backofenwände, den Backofenboden und die Glastür mit einem feuchten Tuch mit Geschirrspülmittel ab. Wiederholen Sie den Vorgang mit einem trockenen, sauberen Tuch.
- Wischen Sie die Außenseite des Backofens mit einem feuchten Tuch ab.

VORSICHT! VERWENDEN SIE KEINE ÄTZENDEN REINIGUNGSMITTEL UND METALLSCHEUERMITTEL. Verwenden Sie nur mildes Geschirrspülwasser. Metallschwämme und -bürsten sowie Chemikalien können die Beschichtung des Geräts beschädigen.

- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen und trocknen. Wenn Sie den Backofen über einen längeren Zeitraum lagern, vergewissern Sie sich, dass der Backofen sauber und frei von Speiseresten ist. Lagern Sie den Backofen an einem trockenen Ort, z. B. auf einem Tisch, einer Theke oder einem Regal. Außer der empfohlenen Reinigung ist keine weitere Wartung durch den Benutzer erforderlich. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an Ihren Servicetechniker.

LAGERUNG

- Ziehen Sie vor der Lagerung den Netzstecker, lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie es.
- Bewahren Sie den Minibackofen in seiner Verpackung an einem sauberen, trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Gerät niemals, wenn es heiß oder an der Steckdose angeschlossen ist.
- Wickeln Sie das Kabel niemals fest um das Gerät.
- Belasten Sie das Kabel nicht, da es sonst beschädigt werden und brechen kann.

ENTSORGUNG

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten	
	Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde. Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften.

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

Mini trouba

Model: MO-G10L



Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, prosím!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně:

- Přečtěte si všechny pokyny!
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo tlačítka!
- Zařízení mohou používat pouze osoby se sníženou duševní nebo fyzickou způsobilostí, které jsou pod příslušným dohledem nebo dostaly příslušné pokyny pro bezpečné používání zařízení.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte žádnou část elektrické minitrouby do vody nebo jiné kapaliny.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu a nedotýkejte se horkých povrchů!
- Nepoužívejte spotřebič s poškozenou kabeláží nebo konektory, nebo po poruše nebo jakémkoli poškození spotřebiče jej odneste ke kontrole do nejbližšího autorizovaného servisního střediska
- Používání příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit nebezpečí nebo zranění!
- Při provozu minitrouby nechte po všech stranách trouby alespoň 30 cm volného prostoru pro správné proudění vzduchu!
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo před čištěním jej odpojte od elektrické sítě. Před instalací, demontáží nebo čištěním dílů nechte vychladnout.
- Otočte ovladač do polohy OFF a vytáhněte zástrčku. Vždy držte zástrčku, ale nikdy netahejte za kabel!
- Plech na drobky ani žádnou část trouby nezakrývejte kovovou fólií. To může způsobit přehřátí trouby. Velmi suchý chléb se může ve spotřebiči vznítit.
- Nečistěte kovovými čistícími podložkami! Kousky se mohou odlomit a poškrábat kryt, čímž vzniká riziko úrazu elektrickým proudem.
- Do elektrické trouby by se neměly vkládat nadměrně velké potraviny nebo kovové náčiní, protože mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem!
- Pokud je minitrouba během provozu zakrytá nebo v kontaktu s hořlavými materiály, může dojít k požáru. Držte ji dále od zádlon a stěn. Během provozu na minitroubu nic neukládejte.
- Při používání kovových nebo skleněných nádob je třeba dbát zvláštní opatrnosti.
- Do trouby nevkládejte nádoby z kartonu, plastu nebo papíru!
- Do této trouby nic neukládejte, pouze příslušenství doporučené výrobcem, a to jen tehdy, když se spotřebič nepoužívá
- Při vkládání nebo vyjímání předmětů z horké trouby vždy používejte ochranné rukavice!
- Spotřebič má dvířka z tvrzeného bezpečnostního skla. Sklo je pevnější než běžné sklo a odolnější vůči rozbití. Vyhněte se poškrábání povrchu dveří.
- Přístroj nepoužívejte venku!
- Přístroj se používat pouze v souladu s jeho určením!
- Tento spotřebič je URČEN POUZE K POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI!
- Teplota dveří nebo vnějšího povrchu může být během provozu spotřebiče vyšší.
- Neumisťujte spotřebič do prostředí s průvanem!

- Teplota okolních povrchů může být během provozu spotřebiče vyšší. Spotřebič neumísťujte pod nástěnné skříňky kvůli teplu a výparům, které stoupají vzhůru.
- Děti by měly být upozorněny, aby si se zařízením nehrály.
- Hmotnost potravin umístěných na tácku/mřížce nesmí přesáhnout 3,0 kg.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, nechte jej vyměnit kvalifikovaným servisním technikem, abyste předešli nebezpečí.
- Zadní plocha spotřebiče musí být umístěna dále od zdi.
- **UPOZORNĚNÍ:** Na površích přilehlých k minitroubě se mohou vyskytnout vysoké teploty, proto při jejím používání dbejte zvýšené opatrnosti. Spotřebič se dotýkejte pouze na úchopových plochách nebo pánev z minitrouby vybírejte v tepelně ochranných rukavicích. Nechte spotřebič dostatečně dlouho vychladnout.
- Neumisťujte minitroubu na horký plynový sporák, elektrický sporák nebo troubu ani do jejich blízkosti
- Při přemisťování nádoby s horkým olejem nebo jinými horkými kapalinami je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
- Chcete-li spotřebič vypnout, otočte tlačítko časovače do polohy "vypnuto".
- Zařízení nelze používat s externím časovačem nebo dálkovým ovládáním.



Povrchy se mohou během používání zahřívát.

POZOR: POVRCH PŘÍSTROJE SE MŮŽE BĚHEM POUŽÍVÁNÍ SEHŘÍT, VŽDY používejte ochranné rukavice, když se dotýkáte horké trouby, horkého jídla nebo pánve, nebo když vkládáte nebo vybíráte rošty, pánve nebo pekáče. Spotřebič během provozu nepřenášejte ani neberte do ruky, nejprve jej vypněte a odpojte ze zásuvky. Počkejte, až zařízení vychladne.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

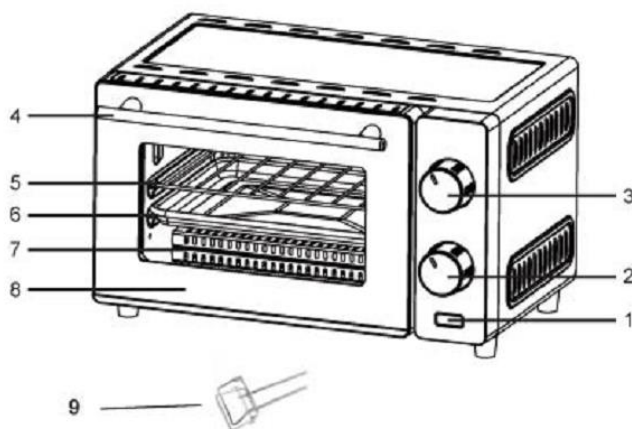
Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete návod k použití

- Rozbalte minitroubu.
- Odstraňte všechny rukojeti, mřížky a pánve. Umyjte je v teplé vodě s prostředkem na mytí nádobí.
- Veškeré příslušenství důkladně osušte a vložte zpět do trouby. Zapojte zástrčku trouby do zásuvky.
- Po prvním sestavení trouby ji doporučujeme spustit na teplotu MAX na přibližně 10 minut, aby se neutralizovaly všechny zbytky nečistot po přepravě.
- Používejte pouze originální příslušenství.

SPECIFIKACE

Model	MO-G10L
Jmenovité napětí	230–240 V
Jmenovitá frekvence	50–60 Hz
Výkon	650 W
Kapacita	10 Liter

SESTAVA PRODUKTU



- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Kontrolka | 6. Plech na pečení |
| 2. Tlačítko časovače | 7. Topné vlákno |
| 3. Ovládací knoflík teploty | 8. Dveře |
| 4. Rukojeť na otevírání dveří | 9. Rukojeť plechu |
| 5. Mřížka na pečení | |

POUŽÍVÁNÍ

- **Mříže:** na smažení, pečení,
- **Plech na potraviny:** Pro přípravu masa, drůbeže, ryb, toastů, plátků pizzy a mnoha dalších jídel.
- **Zásobník na drobký:** používá se k zachytávání kapajícího oleje nebo drobků.
- **Výsuvný nástroj, rukojeť na potraviny a podnos:** Pro odstranění plechu nebo mřížky.
- **Tlačítko termostatu :** zvolte požadovanou teplotu od 100 °C do 230 °C
- **Tlačítko časovače:** Chcete-li aktivovat časovač, otočte jím doprava (ve směru hodinových ručiček), abyste mohli přesně nastavit dobu pečení. Na konci naprogramovaného času zazní akustický signál.
- **Kontrolka:** Když je trouba zapnutá, svítí.

	Teplota °C	Čas v minutách
Topinky	200–220	12 minut
Topinky v troubě	200–220	7 minut
Teplý sendvič (mražený)	200–220	15 minut
Malá pizza (mražená)	220	13 minut
Bacon	230	5–10 minut na každou stranu

1. Umístěte jídlo, které chcete upéct, na stojan/nádobu a poté stojan/nádobu vložte do trouby!
2. Pomocí knoflíku pro regulaci teploty nastavte požadovanou teplotu!
3. Pomocí tlačítka časovače vyberte požadovaný čas pečení!
4. Ke kontrole/vyjmutí potravin používejte rukojeť podnosu!
5. Po uplynutí doby pečení zazní zvukový signál a tlačítko časovače se automaticky vrátí do polohy Vypnuto. Zcela otevřete dvířka a vyjměte uvařené jídlo, protože zbytkové teplo v troubě může pokračovat ve vaření a jídlo se může spálit/vysušit.

Pozor!

Smažené potraviny, kovové rošty a dvířka mohou být velmi horké, proto s nimi zacházejte mimořádně opatrně. Nenechávejte zařízení bez dozoru!

Pozor!

Zařízení neobsahuje žádné části, které by mohl opravit uživatel. Nesnažte se ho opravit sami. Pokud je třeba provést servis výrobku, obraťte se na odborné servisní středisko.

ČIŠTĚNÍ

POZOR: K ochraně před úrazem elektrickým proudem NEPONOŘUJTE mini troubu do vody nebo jiných kapalin.

Mini trouba by se měla pravidelně čistit, aby měla co nejlepší výkon a dlouhou životnost. Pravidelné čištění také snižuje riziko vzniku požáru.

- Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky. Mini troubu nechte vychladnout.
- Odstraňte vyjímatelný podnos na drobky, stojan, podnos. Čistěte vlhkým hadříkem a mycím prostředkem. Používejte jen jemnou vodu k mytí nádobí.
- Chcete-li vyčistit vnitřek trouby, otřete stěny trouby, dno trouby a skleněná dvířka vlhkým hadříkem s prostředkem na mytí nádobí. Postup opakujte suchým, čistým hadříkem.
- Vnější část trouby otřete vlhkým hadříkem.

POZOR: NEPOUŽÍVEJTE KOROZIVNÍ ČISTICÍ PROSTŘEDKY A KOVOVÉ PROSTŘEDKY PRO ČIŠTĚNÍ. Používejte jen jemnou vodu k mytí nádobí. Kovové drhací prostředky, kartáče a chemikálie mohou poškodit povrchovou úpravu spotřebiče.

- Před uskladněním nechte spotřebič zcela vychladnout a vyschnout. Pokud troubu skladujete delší dobu, ujistěte se, že je čistá a neobsahuje částechy jídla. Troubu skladujte na suchém místě, například na stole, pultu nebo polici. Kromě doporučeného čištění nevyžaduje žádnou další údržbu. V případě poruchy se obraťte na servisního technika.

SKLADOVÁNÍ

- Před uskladněním spotřebič odpojte od elektrické sítě, nechte jej vychladnout a vyčistěte jej.
- Mini troubu skladujte v krabici na čistém a suchém místě.
- Nikdy neodkládejte spotřebič, když je horký nebo zapojený do sítě.
- Kabel nikdy těsně neobtáčejte kolem zařízení.
- Kabel nenamáhejte, protože se může roztrhnout a zlomit.

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení	
	Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány. Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

dyras

Mini pećnica

Model: MO-G10L



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe!

BITNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Prilikom uporabe električnih aparata uvijek se moraju pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

- Pročitajte sve upute!
- Ne dodirujte vruće površine. Koristite ručke i gumbe!
- Ovaj aparat smiju koristiti samo osobe sa smanjenim mentalnim ili fizičkim sposobnostima koje su pod odgovarajućim nadzorom ili su upućene u sigurnu uporabu aparata.
- U cilju sprječavanja strujnog udara, ne uranjajte nijedan dio električne mini pećnice u vodu ili druge tekućine.
- Ne dopustite da žica visi preko ruba stola ili pulta i ne dodirujte vruće površine!
- Nemojte rukovati aparatom s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon što se aparat pokvario ili je na bilo koji način oštećen, već odnesite aparat u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled.
- Uporaba dodatne opreme koju proizvođač aparata ne preporučuje može prouzrokovati opasnost ili ozljede!
- Prilikom rada mini pećnice ostavite najmanje 30 cm slobodnog prostora na svim stranama pećnice za pravilan protok zraka!
- Izvucite aparat iz utičnice kada nije u uporabi ili prije čišćenja. Ostavite da se ohladi prije utovara, uklanjanja ili čišćenja dijelova.
- Okrenite regulator u položaj off, a zatim izvucite utikač. Uvijek držite utikač, ali nikada ne zatežite kabel!
- Ne prekrivajte pladanj za mrvice ili bilo koji dio pećnice metalnom folijom. Ovo može prouzrokovati pregrijavanje pećnice. Vrlo suh kruh se može zapaliti u aparatu.
- Nemojte čistiti metalnim jastučićima za ribanje! Dijelovi se mogu slomiti ili oštetiti poklopac, što može prouzrokovati opasnost od strujnog udara.
- Prevelika hrana ili metalni pribor ne smiju se stavljati u električnu pećnicu jer mogu uzrokovati požar ili strujni udar!
- Ako je mini pećnica pokrivena tijekom rada ili ako dođe u dodir sa zapaljivim materijalima, može doći do požara. Držite podalje od zavjesa i zidova. Tijekom rada nemojte ništa držati na mini pećnici.
- Posebnu pozornost treba posvetiti uporabi posuda i tava izrađenih od metala ili stakla.
- Ne stavljajte posuđe od kartona, plastike ili papira u pećnicu!
- U ovu pećnicu nemojte spremati ništa osim pribora koji je preporučio proizvođač i to samo kada aparat nije u uporabi!
- Uvijek nosite zaštitne rukavice prilikom umetanja ili uklanjanja predmeta iz vruće pećnice!
- Aparat ima kaljena sigurnosna staklena vrata. Staklo je jače od običnog stakla i otpornije na lomljenje. Pazite da ne ogrebete površinu vrata.
- Aparat nemojte koristiti na otvorenom!
- Aparat upotrebljavajte samo u svrhu za koju je namijenjen!

- Ovaj aparat namijenjen je SAMO za uporabu u KUĆANSTVU!
- Temperatura vrata ili vanjske površine može biti viša tijekom rada aparata.
- Ne stavljajte aparat u prostor s propuhom!
- Temperatura okolnih površina može biti viša tijekom rada aparata. Ne stavljajte aparat ispod zidnih ormarića zbog uzlazne topline i para.
- Djeci treba savjetovati da se ne igraju aparatom.
- Težina hrane stavljene na pladanj/ rešetku za hranu ne smije prelaziti 3,0 kg.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, zamijenite ga u kvalificiranoj servisnoj radionici kako biste izbjegli opasnost.
- Stražnju površinu aparata treba postaviti dalje od zida.
- **POZOR:** Na površinama pored mini pećnice mogu se pojaviti visoke temperature, stoga budite vrlo oprezni. Aparat dodirujte samo na površinama za hvatanje ili izvadite posudu iz mini pećnice rukavicama za zaštitu od topline. Ostavite dovoljno vremena da se aparat ohladi.
- Ne stavljajte mini pećnicu na ili u blizini vrućeg plinskog štednjaka, električnog štednjaka ili pećnice!
- Posebnu pozornost treba obratiti pri rukovanju posudom s vrućim uljem ili drugim vrućim tekućinama.
- Za isključivanje aparata okrenite regulator vremenskog programatora u položaj "isključen".
- Aparat se ne može koristiti s vanjskim programatorom vremena ili daljinskim upravljačem.



Površine se mogu zagrijati tijekom uporabe.

OPREZ: POVRŠINE APARATA MOGU SE ZAGRIJATI TIJEKOM UPORABE, UVIJEK nosite zaštitne rukavice prilikom dodirivanja vruće pećnice, vruće hrane, posuđa ili prilikom umetanja ili uklanjanja rešetki, tava ili pribora za pečenje. Nemojte nositi ili podizati aparat tijekom rada, prethodno ga isključite i izvucite iz utičnice. Pričekajte da se aparat ohladi.

PRIJE PRVE UPORABE

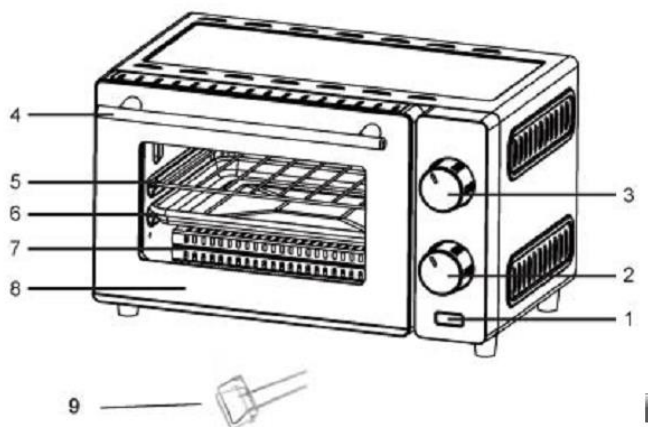
Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe aparata:

- Raspakirajte mini pećnicu.
- Uklonite sva kliješta, rešetke i limove za pečenje. Operite ih u toploj vodi s deterdžentom za pranje posuđa.
- Temeljito osušite sav pribor i vratite ga u pećnicu. Priključite priključak pećnice u utičnicu.
- Nakon prvog sastavljanja pećnice preporučuje se rad na **MAKSIMALNOJ** temperaturi oko 10 minuta kako bi se neutralizirala prljavština koja može ostati nakon transporta.
- Koristite samo originalni pribor.

SPECIFIKACIJA

Model	MO-G10L
Nazivni napon	230–240 V
Nazivna frekvencija	50–60 Hz
Statistika	650 W
Kapacitet	10 Litara

STRUKTURA PROIZVODA



- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Signalno svjetlo | 6. Pladanj za pečenje |
| 2. Tipka programatora vremena | 7. Grijalica |
| 3. Regulator temperature | 8. Vrata |
| 4. Ručka otvarača vrata | 9. Ručka pladnja |
| 5. Rešetka pećnice | |

UPORABA

- **Roštilj:** za pečenje tosta, pečenje,
- **Posuda za hranu:** Za pečenje mesa, peradi, ribe, tosta, kriški pizze i raznih drugih jela.
- **Posuda za mrvicu:** koristi se za prikupljanje ulja koje kaplje ili mrvica hrane.
- **Pribor za izvlačenje, ručka za hranu i pladanj:** Za uklanjanje ladice ili rešetke.
- **Tipka termostata:** odaberite željenu temperaturu. 100 °C do 230 °C
- **Tipka mjerača vremena:** Za aktiviranje programatora vremena okrenite ga udesno (u smjeru kazaljke na satu) kako biste točno podesili vrijeme kuhanja. Na kraju programiranog vremena oglašava se zvučni signal.
- **Pokazatelj:** Kad je pećnica uključena, svijetli.

	Temperatura °C	Vrijeme u minutama
Tost	200–220	12 minuta
Tost pržen u tubi	200–220	7 min
Topli sendvič (smrznut)	200–220	15 minuta
Mala pizza (smrznuta)	220	13 min
Slanina	230	5-10 minuta po stranici

1. Stavite hranu koju želite pržiti na roštilj/pladanj i stavite roštilj/pladanj u pećnicu.
2. Regulatorom temperature postavite željenu temperaturu.
3. Tipkom programatora vremena odaberite željeno vrijeme kuhanja.
4. Pomoću ručke pladnja provjerite/uklonite hranu!
5. Kad istekne vrijeme kuhanja, oglasit će se zvučni signal i tipka programatora vremena automatski će se vratiti u položaj „Off“ (Isključeno). Potpuno otvorite vrata i maknite pripremljenu hranu jer preostala toplina u pećnici može nastaviti kuhati i peći/isušiti hranu.

Pozor!

Pržena hrana, metalna rešetka i vrata mogu biti vrlo vrući, zato budite vrlo oprezni. Ne ostavljajte aparat bez nadzora!

Pozor!

Aparat ne sadrži dijelove koje korisnik može popravljati. Ne pokušavajte ga sami popraviti. Ako proizvod treba popraviti, obratite se kvalificiranom servisu.

ČIŠĆENJE

OPREZ: U cilju zaštite od strujnog udara, nemojte uranjati mini pećnicu u vodu ili druge tekućine.

Mini pećnicu treba redovito čistiti za najbolju učinkovitost i dugovječnost. Redovito čišćenje također smanjuje rizik od požara.

- Izvucite utikač iz električne utičnice. Ostavite mini pećnicu da se ohladi.
- Uklonite uklonjivi pladanj za mrvicu, stalak, pladanj. Očistite vlažnom krpom i deterdžentom. Koristite samo blagu vodu s deterdžentom.

- Za čišćenje unutarnjeg dijela pećnice obrišite zid pećnice, dno pećnice i staklena vrata vlažnom krpom za pranje posuđa. Ponovite suhom, čistom krpom.
- Obrišite vanjsku stranu pećnice vlažnom krpom.

OPREZ: NEMOJTE KORISTITI KOROZIVNA SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE I METALNE STRUGAČE. Koristite samo blagu vodu s deterdžentom. Metalni čistači, četke i kemikalije oštećuju premaz aparata.

- Prije spremanja ostavite aparat da se potpuno ohladi i osuši. Ako pećnicu čuvate dulje vrijeme, pobrinite se da je čista i da ne sadrži ostatke hrane. Pećnicu čuvajte na suhom mjestu, na primjer, na stolu, na pultu ili polici. Ne zahtijeva nikakvo dodatno korisničko održavanje osim preporučenog čišćenja. U slučaju kvara, obratite se stručnom servisnom centru.

SKLADIŠTENJE

- Prije skladištenja izvucite aparat s napajanja, ostavite ga da se ohladi i zatim aparat očistite.
- Čuvajte mini pećnicu u kutiji na čistom i suhom mjestu.
- Aparat nikada ne pohranjujte dok je vruć ili priključen na napajanje.
- Nikada ne omotavajte kabel čvrsto oko aparata.
- Nemojte opterećivati kabel jer se može istrošiti i slomiti.

ZBRINJAVANJE OTPADA

Zbrinjavanje korištene električne i elektroničke opreme	
	Ova oznaka na proizvodu i na pakiranju označava da je zabranjeno odlagati proizvod, koji se više ne koristi, u kućni otpad jer je posebno zagađujući za okoliš. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi. Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnom tijelu za relevantne propise.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

CE OZNAKA



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

dyras

Mini rúra

Model: MO-G10L



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie,
prosím!**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických zariadení je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane:

- Prečítajte si všetky pokyny!
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväte alebo tlačidlá!
- Zariadenie môžu používať len osoby so zníženou duševnou alebo fyzickou spôsobilosťou, ktoré sú pod príslušným dohľadom alebo dostali príslušné pokyny na bezpečné používanie zariadenia.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte žiadnu časť elektrickej minirúry do vody alebo inej kvapaliny.
- Nenechávajte kábel visieť cez okraj stola alebo pultu a nedotýkajte sa horúcich povrchov!
- Nepoužívajte spotrebič s poškodenou kabelážou alebo konektormi, alebo po poruche alebo akomkoľvek poškodení spotrebiča ho odneste na kontrolu do najbližšieho autorizovaného servisného strediska
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť nebezpečenstvo alebo zranenie!
- Pri prevádzke minirúry nechajte po všetkých stranách rúry aspoň 30 cm voľného priestoru pre správne prúdenie vzduchu!
- Ak spotrebič nepoužívate alebo pred čistením ho odpojte od elektrickej siete. Pred inštaláciou, demontážou alebo čistením dielov nechajte vychladnúť.
- Otočte ovládač do polohy OFF a vytiahnite zástrčku. Vždy držte zástrčku, ale nikdy neťahajte za kábel!
- Plech na omrvinky ani žiadnu časť rúry nezakrývajte kovovou fóliou. To môže spôsobiť prehriatie rúry. Veľmi suchý chlieb sa môže v spotrebiči vznietiť.
- Nečistite kovovými čistiacimi podložkami! Kúsky sa môžu odlomiť a poškriabať kryt, čím vzniká riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Do elektrickej rúry by sa nemali vkladať nadmerne veľké potraviny alebo kovové náčinie, pretože môžu spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom!
- Ak je minirúra počas prevádzky zakrytá alebo v kontakte s horľavými materiálmi, môže dôjsť k požiaru. Držte ju ďalej od zádlon a stien. Počas prevádzky na minirúru nič neukladajte.
- Pri používaní kovových alebo sklenených nádob treba dbať na osobitnú opatrnosť.
- Do rúry nevkladajte nádoby z kartónu, plastu alebo papiera!
- Do tejto rúry nič neukladajte, iba príslušenstvo odporúčané výrobcom, a to len vtedy, keď sa spotrebič nepoužíva
- Pri vkladaní alebo vyberaní predmetov z horúcej rúry vždy používajte ochranné rukavice!
- Spotrebič má dvierka z tvrdeného bezpečnostného skla. Sklo je pevnejšie ako bežné sklo a odolnejšie voči rozbitiu. Vyhnite sa poškriabaniu povrchu dverí.
- Prístroj nepoužívajte vonku!
- Prístroj sa používať len v súlade s jeho určením!

- Tento spotrebič je URČENÝ LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI!
- Teplota dverí alebo vonkajšieho povrchu môže byť počas prevádzky spotrebiča vyššia.
- Neumiestňujte spotrebič do prostredia s prievanom!
- Teplota okolitých povrchov môže byť počas prevádzky spotrebiča vyššia. Spotrebič neumiestňujte pod nástenné skrinky kvôli teplu a výparom, ktoré stúpajú nahor.
- Deti by mali byť upozornené, aby sa so zariadením nehrali.
- Hmotnosť potravín umiestnených na tácke/mriežke nesmie presiahnuť 3,0 kg.
- Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť kvalifikovaným servisným technikom, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Zadná plocha spotrebiča musí byť umiestnená ďalej od steny.
- **UPOZORNENIE:** Na povrchoch priľahlých k minirúre sa môžu vyskytnúť vysoké teploty, preto pri jej používaní dbajte na zvýšenú opatrnosť. Spotrebiča sa dotýkajte len na úchopových plochách alebo panvicu z minirúry vyberajte v tepelne ochranných rukaviciach. Nechajte spotrebič dostatočne dlho vychladnúť.
- Neumiestňujte minirúru na horúci plynový sporák, elektrický sporák alebo rúru ani do ich blízkosti
- Pri premiestňovaní nádoby s horúcim olejom alebo inými horúcimi kvapalinami je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť.
- Ak chcete spotrebič vypnúť, otočte tlačidlo časovača do polohy "vypnuté".
- Zariadenie nie je možné používať s externým časovačom alebo diaľkovým ovládaním.



Povrchy sa môžu počas používania zahrievať.

POZOR: POVRCH PRÍSTROJA SA MÔŽE POČAS POUŽÍVANIA ZOHRIAŤ, VŽDY používajte ochranné rukavice, keď sa dotýkate horúcej rúry, horúceho jedla alebo panvice, alebo keď vkladáte alebo vyberáte rošty, panvice alebo pekáče. Spotrebič počas prevádzky neprenášajte ani nezoberte do ruky, najskôr ho vypnite a odpojte zo zásuvky. Počkajte, kým zariadenie nevychladne.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

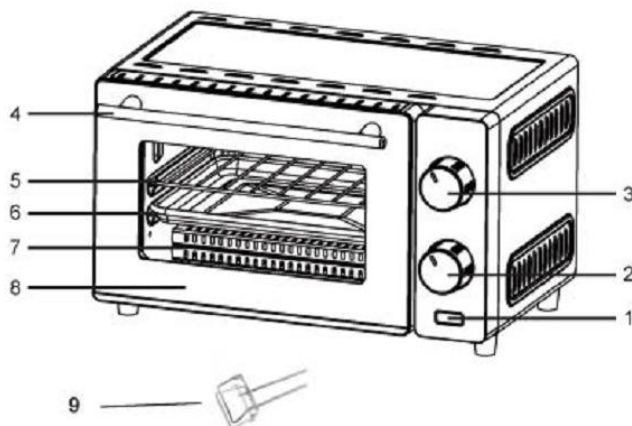
Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie

- Rozbaľte minirúru.
- Odstráňte všetky rukoväte, mriežky a panvice. Umyte ich v teplej vode s prostriedkom na umývanie riadu.
- Všetko príslušenstvo dôkladne osušte a vložte späť do rúry. Zapojte zástrčku rúry do zásuvky.
- Po prvom zostavení rúry ju odporúčame spustiť na teplotu MAX na približne 10 minút, aby sa neutralizovali všetky zvyšky nečistôt po preprave.
- Používajte len originálne príslušenstvo.

ŠPECIFIKÁCIE

Model	MO-G10L
Menovité napätie	230–240 V
Menovitá frekvencia	50–60 Hz
Výkon	650 W
Kapacita	10 Liter

ZOSTAVA PRODUKTU



- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. Kontrolka | 6. Plech na pečenie |
| 2. Tlačidlo časovača | 7. Vyhrevné vlákno |
| 3. Ovládací gombík teploty | 8. Dvere |
| 4. Rukoväť na otváranie dverí | 9. Rukoväť plechu |
| 5. Mriežka na pečenie | |

POUŽÍVÁNIE

- **Mreže:** na vyprážanie, pečenie,
- **Plech na potraviny:** Na prípravu mäsa, hydiny, rýb, toastov, plátkov pizze a mnohých ďalších jedál.
- **Zásobník na omrvinky:** používa sa na zachytávanie kvapkajúceho oleja alebo omrvínok.
- **Výsuvný nástroj, rukoväť na potraviny a podnos:** Pre odstránenie plechu alebo mriežky.
- **Tlačidlo termostatu :** zvolíte požadovanú teplotu od 100 °C do 230 °C
- **Tlačidlo časovača:** Ak chcete aktivovať časovač, otočte ním doprava (v smere hodinových ručičiek), aby ste mohli presne nastaviť čas pečenia. Na konci naprogramovaného času zaznie akustický signál.
- **Kontrolka:** Keď je rúra zapnutá, svieti.

	Teplota °C	Čas v minútach
Hrianky	200–220	12 minút
Hrianky v rúre	200–220	7 minút
Teplý sendvič (mrazený)	200–220	15 minút
Malá pizza (mrazená)	220	13 minút
Bacon	230	5-10 minút na každú stranu

1. Umiestnite jedlo, ktoré chcete upiecť, na stojan/nádobu a potom stojan/nádobu vložte do rúry!
2. Pomocou gombíka na reguláciu teploty nastavte požadovanú teplotu!
3. Pomocou tlačidla časovača vyberte požadovaný čas pečenia!
4. Na kontrolu/vyberanie potravín používajte rukoväť podnosu!
5. Po uplynutí času pečenia zaznie zvukový signál a tlačidlo časovača sa automaticky vráti do polohy Vypnuté. Úplne otvorte dvierka a vyberte uvarené jedlo, pretože zvyškové teplo v rúre môže pokračovať vo varení a jedlo sa môže spáliť/vysušiť.

Pozor!

Vyprážané potraviny, kovové rošty a dvierka môžu byť veľmi horúce, preto s nimi zaobchádzajte mimoriadne opatrne. Nenechávajte zariadenie bez dozoru!

Pozor!

Zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ. Nesnažte sa ho opraviť sami. Ak je potrebné vykonať servis výrobku, obráťte sa na odborné servisné stredisko.

ČISTENIE

POZOR: Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom NEPONÁRAJTE mini rúru do vody alebo iných kvapalín.

Mini rúra by sa mala pravidelne čistiť, aby mala čo najlepší výkon a dlhú životnosť. Pravidelné čistenie tiež znižuje riziko vzniku požiaru.

- Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Mini rúru nechajte vychladnúť.
- Odstráňte vyberateľný podnos na omrvinky, stojan, podnos. Čistite vlhkou handričkou a prostriedkom na umývanie riadu. Používajte len jemnú vodu na umývanie riadu.
- Ak chcete vyčistiť vnútro rúry, utrite steny rúry, dno rúry a sklenené dvierka vlhkou handričkou s prostriedkom na umývanie riadu. Postup opakujte suchou, čistou handričkou.
- Vonkajšiu časť rúry utrite vlhkou handričkou.

POZOR: NEPOUŽÍVAJTE KOROZÍVNE ČISTIACE PROSTRIEDKY A KOVOVÉ PROSTRIEDKY NA ČISTENIE. Používajte len jemnú vodu na umývanie riadu. Kovové drhnúce prostriedky, kefy a chemikálie môžu poškodiť povrchovú úpravu spotrebiča.

- Pred uskladnením nechajte spotrebič úplne vychladnúť a vyschnúť. Ak rúru skladujete dlhší čas, uistite sa, že je čistá a neobsahuje čiastočky jedla. Rúru skladujte na suchom mieste, napríklad na stole, pulte alebo polici. Okrem odporúčaného čistenia si nevyžaduje žiadnu ďalšiu údržbu. V prípade poruchy sa obráťte na servisného technika.

SKLADOVANIE

- Pred uskladnením spotrebič odpojte od elektrickej siete, nechajte ho vychladnúť a vyčistite ho.
- Mini rúru skladujte v krabici na čistom a suchom mieste.
- Nikdy neodkladajte spotrebič, keď je horúci alebo zapojený do siete.
- Kábel nikdy tesne neobtáčajte okolo zariadenia.
- Kábel nenamáhajte, pretože sa môže roztrhnúť a zlomiť.

ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení	
	Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány. Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

Priročnik z navodili

dyras

Mini pečica

Model: MO-G10L



Pred uporabo natančno preberite navodila!

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnega aparata je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

- Preberite vsa navodila.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabite ročaje ali gumbe.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Za zaščito pred električnim udarom nobenega dela električne pečice ne postavljajte v vodo ali drugo tekočino.
- Ne pustite, da kabel visi čez rob mize ali pulta ali se dotika vročih površin.
- Ne uporabljajte naprave s poškodovanim kablom ali vtičem ali po okvari ali kakršni koli poškodbi naprave. V tem primeru vrnite napravo najbližjemu pooblaščenemu servisnemu centru, da jo pregleda, popravi ali nastavi.
- Uporaba dodatne opreme, ki je proizvajalec aparata ne priporoča, lahko povzroči nevarnost ali poškodbe.
- Med delovanjem pečice imejte na vseh straneh pečice vsaj štiri centimetre prostora, da omogočite zadostno kroženje zraka.
- Ko naprave ne uporabljate ali pred čiščenjem, jo izključite iz vtičnice. Pred nameščanjem ali snemanjem delov ali pred čiščenjem pustite, da se ohladi.
- Če želite odklopiti napravo, obrnite upravljalnik v položaj za izklop in izvlecite vtič. Vedno držite za vtič, nikoli ne vlecite kabla.
- Pladnja za drobtine ali katerega koli dela pečice ne prekrivajte s kovinsko folijo. To lahko povzroči pregrevanje pečice. Zelo suh kruh se lahko v aparatu vname.
- Ne čistite s kovinskimi gobicami. Koščki se lahko odlomijo s podloge in se dotaknejo električnih delov, kar lahko povzroči nevarnost električnega udara.
- V električno pečico ne smete vstavljati prevelikih živil ali kovinskih pripomočkov, saj lahko povzročijo požar ali nevarnost električnega udara.
- Do požara lahko pride, če je pečica med delovanjem pokrita ali se dotika vnetljivega materiala, vključno z zavesami, stenami in podobnim. Med delovanjem ne odlagajte nobenih predmetov na pečico.
- Pri uporabi posod, ki niso izdelane iz kovine ali stekla, je treba biti zelo previden.
- V pečico ne vstavljajte naslednjih materialov: kartona, plastike, papirja ali česa podobnega.
- Ko pečice ne uporabljate, vanjo ne shranjujte nobenih materialov, razen proizvajalčevih priporočenih dodatkov.
- Pri vstavljanju ali odstranjevanju predmetov iz vroče pečice vedno nosite zaščitne, izolirane rokavice.
- Ta aparat ima vrata iz kaljenega varnostnega stekla. Steklo je močnejše od navadnega stekla in odpornejše proti razbitju.
- Ne uporabljajte na prostem.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu.
- Temperatura vrat ali zunanje površine je lahko med delovanjem naprave višja.
- Zaščitite se pred poškodbami zaradi ostrega roba med delovanjem.
- Temperatura dostopnih površin je lahko med delovanjem naprave visoka.

Zaradi naraščajoče toplote in hlapov naprave ne postavljajte pod stenske omare.

- Na steklena vrata ne odlagajte kuhinjskih pripomočkov ali pekačev.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih je oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzorovala ali jih poučila o uporabi naprave.
- Teža živil, ki jih položite na pladenj za živila/vodilno stojalo, ne sme presegati 3,0 kg.
- Če je pri napravi s priključkom tipa Y napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da se prepreči nevarnost.
- Zadnja površina naprav mora biti obrnjena k steni.
- **OPOZORILO:** Ta naprava ima funkcijo segrevanja. Na površinah, ki niso funkcionalne površine, lahko nastanejo visoke temperature. Ker različni ljudje različno zaznavajo temperature, je treba to napravo uporabljati previdno. Napravo držite izključno na površinah, namenjenih za prijemanje, in uporabljajte sredstva za zaščito pred vročino, kot so rokavice za zaščito pred vročino ali držala za lonce. Območjem, ki niso namenjena za prijemanje, je treba dati dovolj časa, da se ohladijo.
- Ne postavljajte ga na vroč plinski ali električni gorilnik ali v njegovo bližino ali v ogrevano pečico.
- Pri premikanju naprave, ki vsebuje vroče olje ali druge vroče tekočine, je treba biti zelo previden.
- Za izklop naprave obrnite gumb časovnika v položaj za izklop.
- Aparati niso namenjeni upravljanju z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja



Površine se med uporabo lahko segrejejo.

POZOR: POVRŠINE APARATA SO PO UPORABI VEDNO VROČE. VEDNO nosite zaščitne, toplotno izolirane rokavice, kadar se dotikate vroče pečice ali vročih jedi in hrane ali kadar vstavljate ali odstranjujete rešetko, ponve ali pekače. Med delovanjem naprave ne prenašajte ali dvigujte, temveč jo najprej izklopite in nato izključite vtič iz električnega omrežja. Počakajte, da se naprava ohladi.

PRED UPORABO ELEKTRIČNE PEČICE

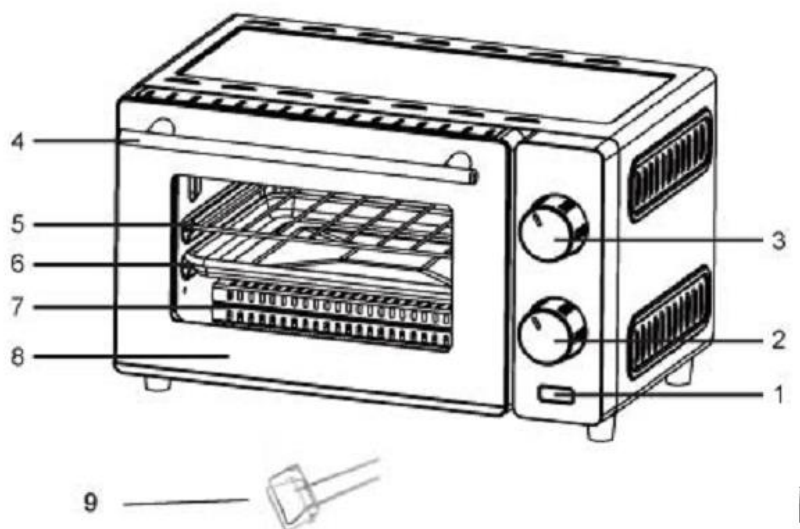
Pred prvo uporabo konvekcijske električne pečice se prepričajte, da:

- Odstranite vso embalažo.
- Odstranite vse rešetke in posode. Rešetke in posode operite v vroči vodi ali v pomivalnem stroju.
- Temeljito osušite vso dodatno opremo in jo ponovno sestavite v pečici. Pečico priključite v vtičnico in pripravljeni ste na uporabo nove električne pečice.
- Po ponovnem sestavljanju pečice priporočamo, da jo približno 15 minut zaženete pri najvišji temperaturi, da odstranite morebitno embalažno olje, ki je ostalo po prevozu.

SPECIFIKACIJA

Model	MO-G10L
Nazivna napetost	230–240 V
Nazivna frekvenca	50–60 Hz
Nazivna moč	650 W
Zmogljivost pečice	10 litrov

KOMPONENTE



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. Indikatorska lučka | 6. Rešetka |
| 2. Gumb za nastavitev časa | 7. Grelni element |
| 3. Gumb za nastavitev temperature | 8. Sprednji del |
| 4. Ročaj | 9. Prijemalo za pekač |
| 5. Pekač | |

UPORABA NAPRAVE

- **Rešetka:** za praženje, peko in splošno kuhanje v pekačih in standardnih ponvah.
- **Pekač:** za uporabo pri pečenju mesa, perutnine, rib, opečenih kruhkov, majhnih pic in različnih drugih živil.
- **Pladenj za drobtine:** za zbiranje odpadlega olja ali drobtin.
- **Prijemalo za odstranjevanje, ročaj pekača:** za odstranjevanje pekača ali pladnja.
- **Gumb za nastavitev temperature:** izberite želeno temperaturo od nizke do 100 °C do 230 °C (nizka temperatura pomeni kuhanje pri sobni temperaturi).
- **Gumb za nastavitev časa:** obrnite ga v levo (v nasprotni smeri urnega kazalca) in pečica bo ostala vklopljena, dokler je ročno ne izklopite. Če želite aktivirati časovnik, ga obrnite v desno (v smeri urnega kazalca) za drugo uporabo. Ob koncu programiranega časa se oglasi zvonec.
- **Indikatorska lučka:** sveti, ko je pečica vklopljena.

	Temperatura v °C	Čas v min.
Toast	200–220	12 min.
Toast gratiniran	200–220	7 min.
Pizza iz francoskega kruha (globoko zamrznjena)	200–220	15 min.
Mala pica (globoko zamrznjena)	220	13 min.
Slanina	230	5–10 minut na stran

1. Hrano, ki jo želite speči, položite na rešetko/pekač, rešetko/pekač vstavite v sredinsko vodilo pečice.
2. Nastavite **gumb za nastavitev temperature** na želeno temperaturo po potrebi ali receptu.
3. Nastavite **gumb za nastavitev časa** na želeni čas peke.
4. Če želite preveriti ali odstraniti hrano, uporabite ročaj, s katerim lahko pladenj ali rešetko vstavite in odstranite.
5. Po končani peki se oglasi zvonec in **gumb za nastavitev časa** se samodejno vrne v položaj za izklop. Popolnoma odprite vrata in takoj odstranite hrano, sicer bo preostala toplota v pečici še naprej pekla hrano in jo izsušila.

POZOR: Pečena hrana, kovinska rešetka in vrata so lahko zelo vroči, zato z njimi ravnajte previdno. Pečice ne puščajte brez nadzora.

Ta naprava ne potrebuje veliko vzdrževanja. Ne vsebuje delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Ne poskušajte je popraviti sami. Če izdelek potrebuje servis, se obrnite na usposobljenega serviserja.

ČIŠČENJE

POZOR: Da bi se zaščitili pred električnim udarom, **NE POTOPITE PEČICE V VODO ALI KATERO KOLI DRUGO TEKOČINO.**

Za najboljše delovanje in dolgo življenjsko dobo pečice, jo morate redno čistiti. Z rednim čiščenjem zmanjšate tudi nevarnost požara.

1. Odstranite vtič iz električne vtičnice. Pustite, da se ohladi.
2. Odstranljivi pladenj za drobtine, rešetko in pekač odstranite tako, da jih izvlečete iz

pečice. Očistite jih z vlažno krpo z milnico. Uporablajte le blago milnico.

3. Če želite očistiti notranjost pečice, obrišite stene pečice, dno pečice in steklena vrata z vlažno krpo z milnico. Ponovite s suho in čisto krpo.

4. Zunanost pečice obrišite z vlažno krpo.

POZOR: NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH ČISTIL ALI KOVINSKIH ČISTILNIH PLOŠČIC. Uporablajte le blago milnico. Abrazivna čistila, krtače za čiščenje in kemična čistila poškodujejo premaz na aparatu. Koščki se lahko odlomijo in dotaknejo električnih delov, kar pomeni nevarnost električnega udara.

5. Pred shranjevanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi in posuši. Če pečico shranjujete dlje časa, se prepričajte, da je pečica čista in brez delcev hrane. Pečico hranite na suhem mestu, na primer na mizi ali pultu ali na polici v omari. Razen priporočenega čiščenja nadaljnje vzdrževanje ni potrebno. Vsako drugo servisiranje mora opraviti pooblaščen servisni zastopnik.

SHRANJEVANJE

- Odklopite pečico, počakajte, da se ohladi, in jo pred shranjevanjem očistite.
- Električno pečico hranite v škatli na čistem in suhem mestu. Naprave nikoli ne shranjujte, če je vroča ali še vedno priključena na električno omrežje.
- Nikoli ne ovijte kabla tesno okoli naprave.
- Ne obremenjujte kabla na mestu, kjer vstopa v enoto, saj se lahko kabel strga in pretrga.

RAVNANJE Z ODPADKI

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte za podpodo trajnostne ponovne uporabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

SIMBOL CE



Znak označuje, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



www.dyras.eu

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcia, používanie alebo ďalšie šírenie akejkoľvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.